

MAXIKLASSE™ STEAM SET



EN Professional steaming set for healthy steam cooking
FR Ensemble de récipients pour une cuisson saine à la vapeur
DE Behälter-Set für gesundes Dampfgaren
NL Schalenset voor gezonde stoombereiding
SE Behållarsats för hälsosam ångkokning
DK/NO Beholdersæt til sund damptilberedning
FI Astiasetti terveelliseen höyrykypsennykseen
IT Set di contenitori per una salutare cucina al vapore
ES Juego de contenedores para una cocción al vapor saludable
PT Conjunto de recipientes para cozer saudavelmente a vapor
GR Σετ μαγειρικών σκευών για υγιινό μαγείρεμα στον ατμό
TR Sağlıklı buharlı pişirme için ayarlanmış kaplar
CZ Sada nádob pro zdravé vaření v páře
SK Súprava nádob pre zdravé varenie parou
PL Zestaw naczyń do gotowania na parze
HU Párdóedény-készlet az egészségesebb főzéshez
RO Set de recipiente pentru gătitul sănătos la abur
UA Набір контейнерів для приготування здорової їжі на пари
SI Komplet posode za zdravo kuhanje v sopari
BG Съдове за здравословно готвене на пара
EE Nõudekomplekt tervislikuks auruküpsetuseks
LT Indų rinkinys sveikam kepimui garuose
LV Trauki veselīgai pārtikas gatavošanai ar tvaiku
HR Komplet posude za zdravo parno kuhanje
RS Комплет посуда за здраво кување на пари
RU Набор контейнеров для приготовления здоровой пищи на пару

EN Professional steaming set for healthy steam cooking

Designed to meet the rigorous standards of professional chefs, this stainless steel steam ware set allows you to achieve perfect results everytime with your steam oven. The perforated container can either be placed in the unperforated container, or used separately. The perforated containers are suitable for steaming, blanching, defrosting, reheating. The unperforated containers are perfect for stewing, baking, cooking with liquid, for sauces and soup or to collect juices (if used in combination with perforated container). Suitable for fridge storage thanks to high hygienical material. Dishwasher safe.

- Designed to give you the best results with AEG steam ovens and standard steam ovens.

FR Ensemble de récipients pour une cuisson saine à la vapeur

Conçu pour satisfaire les exigences des chefs professionnels, cet ensemble de récipients pour une cuisson à la vapeur vous permet d'obtenir à chaque fois des résultats parfaits dans votre four vapeur. Le récipient perforé peut être placé dans le récipient sans perforations ou utilisé séparément. Les récipients perforés peuvent être utilisés pour cuire à la vapeur, blanchir, décongeler

et réchauffer. Les récipients sans perforations sont idéaux pour faire mijoter, faire cuire, la cuisson de liquides, de sauces, de soupes ou pour récupérer les jus de cuisson (lorsqu'ils sont utilisés avec le récipient perforé). Adapté au réfrigérateur grâce à son matériau hautement hygiénique. Lavable au lave-vaisselle.

- Conçu pour fournir des résultats optimaux dans les fours à vapeur AEG, ainsi que les modèles de fours vapeur standard d'autres marques.

DE Behälter-Set für gesundes Dampfgaren

Mit diesem Dampfgarset aus Edelstahl, das die strengen Anforderungen der Profi-Köche erfüllt, erzielen Sie stets perfekte Ergebnisse in Ihrem Dampfgarer. Der gelochte Behälter kann in den ungelochten Behälter eingesetzt oder getrennt verwendet werden. Die gelochten Behälter eignen sich zum Dampfgaren, Blanchieren, Auftauen und Aufwärmen. Die ungelochten Behälter sind perfekt zum Schmoren, Backen, Kochen mit Flüssigkeit, für Soßen und Suppen oder zum Auffangen von Säften, wenn sie zusammen mit dem gelochten Behälter verwendet werden. Dank des äußerst hygienischen Materials können sie im Kühlschrank aufbewahrt werden. Spülmaschinenfest.

- Beste Ergebnisse erhalten Sie in AEG-Dampfgarern und Standard-Dampfgarern.

NL Schalenset voor gezonde stoombereiding

Ontworpen om tegemoet te komen aan de nauwgezette standaarden van professionele chef-koks, zorgt deze roestvrijstalen stoomset iedere keer weer voor perfecte resultaten met uw stoomoven. De geperforeerde schaal kan in de dichte schaal worden geplaatst, of afzonderlijk worden gebruikt. De Geperforeerde schalen zijn geschikt voor stomen, blancheren, ontdoeien en opwarmen. De dichte schalen zijn perfect voor stoven, bakken, koken in vloeistof, voor sauzen en soep of om sappen op te vangen (indien gebruikt in combinatie met de geperforeerde schaal). Dankzij het uitermate hygiënische materiaal is het geschikt voor koelkastbewaring en vaatwasbestendig.

- Ontwikkeld voor de beste resultaten in AEG-stoomovens, evenals in standaard stoomovens.

SE Behållarsats för hälsosam ångkokning

Med denna ångtillsats i rostfritt stål, som designats för att uppfylla samma stränga normer som professionella kokar har, får du perfekt resultat varje gång med din ångugn. Den perforerade behållaren kan antingen placeras i behållaren utan håll eller användas separat. Den perforerade behållaren är lämplig för ångning, blanchering, upptining och återuppvärmning. Den opererade behållaren är perfekt för ugnstekning, bakning, matlagning med vätska, för såser och soppa eller för att samlas vätska (om den används i kombination med perforerad behållare). Lämplig för förvaring i kylskåp tack vare de hygieniska materialerna. Tål att diskas i diskmaskin.

- Utformad för att ge dig de bästa resultat i AEG-ångugnar och även vanliga ångugnar.

DK/NO Beholdersæt til sund damptilberedning

Dette dampset af rustfrit stål er udformet på en sådan måde, at det opfylder de skræppe krav, der stilles af faguddannede kokke. Du kan bruge det til altid at opnå perfekte resultater med din dampovn. Beholderen med huller kan enten placeres i beholderen uden huller eller anvendes separat. Beholderne med huller er velegnede til dampning, blanchering, optøning og genopvarmning. Beholderne uden huller er perfekte til at lave gryderetter, bage, tilberede med væske, lave saucer og suppe eller til at opsamle safter (hvis de anvendes sammen med beholder med huller). Velegnet til opbevaring i køleskab takket være meget hygiejnisk materiale. Tåler maskinopvask.

- Udformet til at give dig de bedste resultater inden for AEG dampovne og almindelige dampovne.

FI Astiasetti terveelliseen höyrykypsennykseen

Nämä ruostumattomasta teräksestä valmistetut höyrytysastiat on suunniteltu ammattilaiskokkien vaativiin tarpeisiin ja niiden avulla saavutat aina täydelliset tulokset höyryuunillasi. Lävistetty astia voidaan sijoittaa joko umpinaiseen astiaan tai sitä voidaan käyttää erikseen. Lävistetyt astiat sopivat höyrytukseen, ryöppäämiseen, sulatukseen, uudelleen lämmittämiseen. Umpinaiset astiat sopivat täydellisesti höyrykypsennykseen, leivontaan, vesihautteeseen, kastikkeiden ja keittojen valmistamiseen tai mehujen keräämiseen (käytettyinä yhdessä lävistetyin astian kanssa). Sopii säilytettäväksi jääkaapissa erittäin hygieenisen materiaalin ansiosta. Konepesunkestävä.

- Suunniteltu AEG-höyryuuneille, sekä tavallisille höyryuuneille takaamaan parhaat tulokset.

IT Set di contenitori per una salutare cucina al vapore

Realizzato per soddisfare i rigorosi standard degli chef professionisti, questo kit per la cottura a vapore in acciaio inossidabile permette di ottenere ogni volta risultati ottimali dal vostro forno a vapore. Il contenitore forato può essere sistemato sia nel contenitore non forato, che utilizzato

separatamente. I contenitori forati sono ideali per cuocere a vapore, sbollentare, scongelare, riscaldare. I contenitori non forati sono ideali per stufare, cuocere al forno, cuocere utilizzando liquidi, per salse e zuppe o per raccogliere il sugo di cottura (se utilizzati in combinazione con un contenitore forato). Ideale per la conservazione in frigorifero grazie al suo materiale altamente igienico. Lavabile in lavastoviglie.

- Progettato per darti i migliori risultati con i forni a vapore AEG e con forni a vapore standard.

ES Juego de contenedores para una cocción al vapor saludable

Diseñado para satisfacer las rigurosas exigencias de los chefs profesionales, este juego de utensilios de acero inoxidable para cocción al vapor ayuda a conseguir siempre resultados perfectos con el horno de vapor. El contenedor perforado puede colocarse dentro del contenedor no perforado o utilizarse por separado. Los contenedores perforados sirven para cocinar al vapor, blanquear, descongelar o recalentar. Los contenedores no perforados son perfectos para estofar, hornear, cocinar con líquido, para salsas y sopas o para recoger los jugos (si se utilizan junto con el contenedor perforado). Adecuado para guardar en el frigorífico gracias a su material higiénico. Puede lavarse en lavavajillas.

- Diseñado para ofrecerle los mejores resultados en los hornos de vapor AEG, así como en los hornos de vapor estándar.

PT Conjunto de recipientes para cozer saudavelmente a vapor

Desenhado para cumprir as normas rigorosas dos cozinheiros profissionais, este conjunto de acessórios para vapor em aço inoxidável permite-lhe obter resultados sempre perfeitos com o seu forno a vapor. O recipiente perfurado pode ser colocado no recipiente não perfurado ou utilizado separadamente. Os recipientes perfurados são adequados para cozer a vapor, esquentar, descongelar e reaquecer. Os recipientes não perfurados são perfeitos para estufar, cozer, cozinhar com líquido, fazer molhos e sopas ou para recolher sucos (se utilizados em conjunto com o recipiente perfurado). São adequados para armazenamento em frigorífico graças ao material altamente higiénico. Podem ser lavados na máquina de lavar loiça.

- Concebido para oferecer os melhores resultados em fornos a vapor da AEG e de outras marcas.

GR Σειτ μαγειρικών σκευών για υγιεινό μαγείρεμα στον ατμό

Σχεδιασμένο να ικανοποιήσει τα απαιτητικά πρότυπα των επαγγελματιών σεφ, αυτό το σετ σκευών ατμού από ανοξείδωτο ατσάλι σας επιτρέπει να επιτυγχάνετε τέλεια αποτελέσματα με τον φούρνο ατμού σας, κάθε φορά. Το διάτρητο σκεύος μπορεί να τοποθετηθεί είτε στο μη διάτρητο σκεύος, είτε να χρησιμοποιηθεί μόνο του. Τα διάτρητα σκεύη είναι κατάλληλα για μαγείρεμα στον ατμό, για ζεμάτισμα, για απόψυξη και για ξαναζέσταμα. Τα μη διάτρητα σκεύη είναι ιδανικά για βράσιμο, ψήσιμο, μαγείρεμα με υγρά, για σάλτσες και σουπές ή για τη συλλογή ζωμών (αν χρησιμοποιηθεί σε συνδυασμό με διάτρητο σκεύος). Κατάλληλο για αποθήκευση στο ψυγείο χάρη στα εξαιρετικά υγιεινά υλικά. Κατάλληλο για πλύσιμο σε πλυντήριο πιάτων.

- Σχεδιασμένο για να σας παρέχει τα καλύτερα αποτελέσματα σε φούρνους ατμού της AEG καθώς και σε τυπικούς φούρνους ατμού.

TR Sağlıklı buharlı pişirme için ayarlanmaz kaplar

Profesyonel şeflerin zorlayıcı standartlarını karşılayacak şekilde tasarlanan bu paslanmaz çelik buhar seti, buharlı firmanızda her defasında kursuz sonuçlar elde etmenize olanak sağlar. Delikli kap, deliksiz bir kabin içine yerleştirilebilir isterseniz de ayrı kullanılabilir. Delikli kaplar buharlı pişirme, haşlama,

buz cözme ve isitma amaçlarıyla kullanılmaya uygundur. Deliksiz kaplar, güveç, pişirme, svida pişirme, çorba yapma ve sos veya pişirdiklerinizin sularını (delikli kaplar ile birlikte kullanıldıklarında) toplamak için kullanılabiliir. Yüksek hijyenikli malzemesi sayesinde buzdolabında saklamaya uygundur. Bulaşık makinesinde yıkanabilir.

• AEG buharlı fırınların yanı sıra standart buharlı fırınlarda da en iyi sonuçları verecek şekilde tasarlanmıştır.

CZ Sada nádob pro zdravé vaření v páře

Tato sada k vaření v páře je vyrobena z nerezové oceli a byla navržena tak, aby splňovala přísné standardy a umožňovala vám dosahovat skvělých výsledků při každém použití vaší parní trouby. Perforovanou nádobu lze vložit do neperforované nebo ji lze použít samostatně. Perforované nádoby jsou vhodné pro vaření v páře, blanšování, rozmrazování nebo opakovaný ohřev. Neperforované nádoby se skvěle hodí k dušení, pečení, vaření v tekutinách, na omáčky a polévky nebo k zachytávání šťáv (pokud je použijete spolu s děrovanou nádobou). Hodí se k uchování potravin v chladničce díky vysoce hygienickému materiálu. Lze je bezpečně mýt v myčce nádobí.

- Navrženo pro dosažení nejlepších výsledků v parních troubách AEG, stejně jako standardních parních troubách.

SK Súprava nádob pre zdravé varenie parou

Táto súprava nerezového riadu na varenie v pare vám umožní dosiahnuť perfektné výsledky pri každom použití parnej rúry, pretože bola vyrobená so zreteľom na rôzne štandardy profesionálnych šéfkuchárov. Perforovanú nádobu môžete buď vložiť do neperforovanej nádoby alebo ju použiť samostatne. Perforované nádoby sú vhodné na varenie v pare, blanšovanie, rozmrazovanie a opätovné zahrievanie. Neperforované nádoby sú vynikajúce na dusenie, pečenie, varenie s tekutinou, na omáčky a polievky alebo na stečenie štiav (ak sa použijú v kombinácii s perforovanou nádobou). Vhodné na skladovanie v chladničke vďaka vysoko hygienickému materiálu. Môže sa umývať v umývačke riadu.

- Riad je navrhnutý tak, aby ste dosiahli najlepšie výsledky v parných rúrach AEG, ako aj v štandardných parných rúrach.

PL Zestaw naczyń do gotowania na parze

Zestaw naczyń ze stali nierdzewnej do gotowania na parze, zaprojektowany, aby spełniał najwyższe wymagania szefów profesjonalnych kuchni, pozwoli Ci doskonale wykorzystać możliwości piekarnika parowego. Perforowane naczynie można umieścić w naczyniu nieperforowanym lub używać go oddzielnie. Perforowane naczynia umożliwiają gotowanie na parze, blanszowanie, rozmrażanie i odgrzewanie potraw. Naczynia nieperforowane są doskonale do duszenia, pieczenia i gotowania z dodatkiem wody, a także do przyrządzania sosów i zup oraz zbierania soku (w połączeniu z perforowanym naczyniem). Dzięki zastosowaniu wysoce higienicznego materiału można w nich przechowywać potrawy w chłodziarce. Nadają się do zmywania. Pozwala uzyskać najlepsze efekty w piekarnikach parowych firmy AEG oraz w standardowych piekarnikach parowych.

HU Párdőedény-készlet az egészségesebb főzéshez

A rozsdamentes gőzöledény-készlet úgy terveztek, hogy megfeleljen a professzionális szakácsok szigorú követelményeinek, és segítségével mindig tökéletes eredményt lehessen elérni a gőzsütővel. A lyukacsos tárolóedény a perforáció nélküli edényeknél helyesebb és gyorsabban használható. A lyukacsos tárolóedények gőzöléshez, blanszírozáshoz, felolvasztáshoz, újramelegítéshez használhatók. A perforáció nélküli edények tökéletesek pároláshoz, térsütéshez, folyadékmal való főzéshez, mártásokhoz és levesekhez vagy zsaft felfogásához (ha lyukacsos edénnyel együtt használja). Az egészségügyi követelményeknek megfelelő anyagának köszönhetően

hűtőben való tárolásra is alkalmas. Mosogatógépbén tisztítható.

- Ez a készlet az AEG gyártmányú, illetve más, átlagos tudású gőzsütőben nyújtja a legjobb eredményt.

RO Set de recipiente pentru gătitul sănătos la abur

Conceptul pentru a respecta standardele stricte are bucătariilor profesioniști, acest set de vase din inox pentru gătitul la abur vă permite să obțineți rezultate perfecte de fiecare dată de la cuptorul cu abur. Recipientul perforat poate fi pus în recipientul neperforat sau poate fi utilizat separat. Recipientele perforate sunt adecvate pentru gătitul la abur, opărire, decongelare, reîncălzire. Recipientele neperforate sunt perfecte pentru tocănițe, copt, gătitul cu lichid, pentru sosuri și supe sau pentru colectarea sucurilor (dacă sunt utilizate în combinație cu recipientul perforat). Adecvat pentru depozitarea în frigider datorită materialului foarte igienic. Poate fi spălat în mașina de spălat vase.

- Conceptul pentru a vă oferi cele mai bune rezultate în cuptoarele cu abur AEG, precum și în cuptoarele standard cu abur.

UA Набір контейнерів для приготування здорової їжі на парі

Розроблений, аби задовольнити суворі стандарти професійних шеф-кухарів, цей набір посуду з нержавіючої сталі дозволяє досягати ідеальних результатів при кожному готуванні в парових духових шафах. Перфорований контейнер можна ставити в контейнер без перфорації або використовувати окремо. Перфоровані контейнери підходять для приготування на парі, бланшування, розморожування, підігрівання. Неperфоровані контейнери ідеально підходять для тушування, випікання, приготування страв з використанням рідини, соусів та супів, а також для збирання соку (при використанні з перфорованим контейнером). Підходить для зберігання у холодильнику завдяки високо гігієнічному матеріалу. Можна мити в посудомийній машині.

- Розроблено для забезпечення найкращих результатів в парових духових шафах AEG, а також в стандартних духових шафах.

SI Komplet posode za zdravo kuhanje v sopari

Ker je zasnovan tako, da ustreza strogim standardom poklicnih kuharjev, ta komplet posode iz nerjavečega a jekla omogoča, da s parno pečico vsakokrat dosežete odlične rezultate. Perforirano posodo lahko položite v neperforirano posodo ali jo uporabite posebej. Perforirane posode so primerne za kuhanje v sopari, blanširanje, odtaljevanje in pogrevanje. Neperforirane posode so popolne za dušenje, peko, kuhanje s tekočino, za omake in juhe ali zbiranje sokov (če jih uporabljate skupaj s perforiranimi posodami). Primerno za shranjevanje v hladilniku, zahvaljujoč zelo higieničnemu materialu. Primerno za pomivanje v pomivalnem stroju.

- Zasnovano za zagotavljanje najboljših rezultatov v parnih pečicah AEG, kot tudi standardnih parnih pečicah.

BG Съдове за здравословно готвене на пара

Създаден за да отговаря на строгите стандарти на професионалните готвачи, този комплект от неръждаема стомана за готвене на пара ви позволява ви да постигнете отлични резултати всеки път, когато използвате вашата парна фурна. Перфорираният съд може да бъде поставен или в неперфорираният или да се използва отделно. Перфорираният съд е подходящ за готвене на пара, бланширане, размразяване и затопляне. Неperфорираният съд е перфектен за задушаване, печене, готвене с течности, за сосове и супи или за извличане на сокове (ако се използва в комбинация с перфориран съд). Подходящо за съхранение в хладилник благодарение на материала с високо ниво на хигиена. Подходящо за миялна машина.

- Създаден така, че да ви осигури най-добрите резултати в парни фурни AEG, както и в стандартни такива.

Obsah je uzamčen

Dokončete, prosím, proces objednávky.

Následně budete mít přístup k celému dokumentu.



Proč je dokument uzamčen? Nahněvat Vás rozhodně nechceme. Jsou k tomu dva hlavní důvody:

- 1) Vytvořit a udržovat obsáhlou databázi návodů stojí nejen spoustu úsilí a času, ale i finanční prostředky. Dělali byste to Vy zadarmo? Ne*. Zakoupením této služby obdržíte úplný návod a podpoříte provoz a rozvoj našich stránek. Třeba se Vám to bude ještě někdy hodit.

**) Možná zpočátku ano. Ale vězte, že dotovat to dlouhodobě nelze. A rozhodně na tom nezbohatneme.*

- 2) Pak jsou tady „roboti“, kteří se přiživují na naší práci a „vysávají“ výsledky našeho úsilí pro svůj prospěch. Tímto krokem se jim to snažíme překazit.

A pokud nemáte zájem, respektujeme to. Urgujte svého prodejce. A když neuspějete, rádi Vás uvidíme!